

W. A. MOZART

Klavierkonzert in F

Ausgabe für Klavier, 2 Violinen, Viola und Violoncello

»Nr. 11«

Piano Concerto in F major

Edition for Piano, 2 Violins, Viola and Violoncello

»No. 11«

KV 413

Herausgegeben von /Edited by
Christoph Wolff

Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe
Urtext of the New Mozart Edition



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 4875

KAMMERMUSIKBESETZUNG
CHAMBER MUSIC SCORING

Violino I, II, Viola, Violoncello

Aufführungsdauer / Duration: ca. 21 min.

Neben dieser Kammermusik-Ausgabe sind das komplette Aufführungsmaterial (BA 4874), ein Klavierauszug (BA 4874a) und eine Studienpartitur (TP 245) erhältlich.

In addition to the present chamber music edition the complete orchestral parts (BA 4874), a piano reduction (BA 4874a) and a study score (TP 245) are available.

Die in Anführungszeichen gesetzte Nummernangabe nach dem Titel bezieht sich auf die erste Kritische Gesamtausgabe der Werke Mozarts. Obwohl diese Nummerierung überholt ist und in der Neuen Mozart-Ausgabe keine Verwendung findet, ist sie dennoch in Katalogen, Konzertprogrammen und bei Publikationen der CD-Industrie in Gebrauch.

The numbering given in quotation marks after the title stems from the first critical edition of Mozart's works. Although this numbering is old and is not used in the New Mozart Edition, it has none the less found its way into catalogs, concert programs and publications of the recording industry.

Ergänzende Ausgabe zu: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg, Serie V, Werkgruppe 15: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere und Orchester mit Kadenz*, Band 3 (BA 4575), vorgelegt von Christoph Wolff. Die Gestalt der Kadzenzen entspricht NMA Serie X, Werkgruppe 31, Band 3: *Klaviermusik* (BA 4617), vorgelegt von Faye Ferguson und Wolfgang Rehm.

Supplementary edition to: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, issued in association with the Mozart cities of Augsburg, Salzburg and Vienna by the Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg, Series V, Category 15: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere und Orchester mit Kadenz*, Volume 3 (BA 4575), edited by Christoph Wolff. The cadenzas are identical with those published in NMA Series X, Category 31, Volume 3: *Klaviermusik* (BA 4617), edited by Faye Ferguson and Wolfgang Rehm.

VORWORT

„Herr Kapellmeister Mozart macht hiemit dem hoch ansehnlichen Publikum die Herausgabe drey neuer erstverfertigter Clavierconzerte bekannt. Diese 3 Concerthen, welche man sowohl bey großem Orchestre mit blasenden Instrumenten, als auch nur a quattro, nämlich mit 2 Violinen, 1 Viole, und Violoncello aufführen kann, werden erst anfangs April d. J. (1783) zum Vorschein kommen ...“

Aus dieser Anzeige geht hervor, dass Mozart den Begleitapparat in den Klavierkonzerten KV 413–415 (und KV 449, wie wir aus einem Brief Mozarts an den Vater wissen) flexibel halten wollte. Neben der Orchesterbesetzung ist auch eine Kammermusikbesetzung mit einfach besetzten Streichern möglich. Dem trägt unsere Ausgabe Rechnung, die die Werkgruppe von Mozarts Kammermusik mit Klavier bereichert.

Diese Kammermusikausgabe basiert auf der von Christoph Wolff vorgelegten Urtextausgabe von Mozarts Klavierkonzert in F-Dur KV 413 im Rahmen der Neuen Mozart-Ausgabe (NMA V/15: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere und Orchester mit Kadenzen*, Band 3, Kassel etc. 1976; BA 4575). Bei der Bearbeitung für zwei Klaviere blieb die Solostimme unverändert und ist mit dem Abdruck der NMA identisch. Über Entstehung, Quellenlage und weitere Einzelheiten der Überlieferung unterrichten ausführlich das Vorwort und der Kritische Bericht zu NMA V/15/3. Hinweise zur Editionstechnik befinden sich auf S. 48.

PREFACE

“Mr. Mozart, Kapellmeister, wishes to announce to the most worthy public the appearance in print of three of his recently contrived piano concertos. These three concertos may be performed not only with a large orchestra including wind instruments, but also a quattro, that is, with two violins, one viola and violoncello. They will be issued early in April of this year (1783).”

As this advertisement shows, it was Mozart’s intention to keep the accompaniment part flexible in his piano concertos K. 413–415 and, as we know from a letter Mozart wrote to his father, in K. 449 as well. In addition to orchestral forces it is also possible to use a chamber setting with string instruments, one to a part. This option has been chosen for the present publication, thereby enriching Mozart’s chamber music group with piano.

This chamber music edition of Mozart’s Piano Concerto in F major, K. 413 is based on Christoph Wolff’s Urtext edition, which was published in the *Neue Mozart-Ausgabe* (NMA V/15: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere und Orchester mit Kadenzen*, Volume 3, Kassel etc. 1976; BA 4575). In the arrangement for two pianos, the solo part remains unchanged and thus identical with the version in the NMA. Detailed information regarding the origin and history of the work and its sources as well as the editorial principles of the NMA are found in the *Vorwort* and in the *Kritischer Bericht* of NMA V/15/3. The Editorial Note is given on p. 48.

ZUR EDITION

Berichtigungen und Ergänzungen des Herausgebers sind im Notentext typographisch gekennzeichnet, und zwar: Buchstaben (Worte, dynamische Zeichen, tr-Zeichen) und Ziffern durch kursive Typen; Hauptnoten, Akzidenzen vor Hauptnoten, Striche, Punkte, Fermaten, Ornamente und kleinere Pausenwerte (Halbe, Viertel etc.) durch Kleinstich; Bogen durch Strichelung; Vorschlags- und Ziernoten, Schlüssel sowie Akzidenzen vor Vorschlags- und Ziernoten durch eckige Klammern. Ziffern zur Zusammenfassung von Triolen, Sextolen etc. sind stets kursiv gestochen, die ergänzten in kleinerer Type. In der Vorlage irrtümlich oder aus Schreibbequemlichkeit ausgelassene Ganztaktpausen werden stillschweigend ergänzt. Mozart notiert einzeln stehende 16tel, 32stel etc. stets durchstrichen (das heißt ♩, ♪ statt ♩, ♩); bei Vorschlägen ist somit eine Unterscheidung hinsichtlich kurzer oder langer Ausführung nicht möglich. Die vorliegende Ausgabe verwendet in all diesen Fällen grundsätzlich die moderne Umschrift ♩, ♩ etc.; soll ein derart wiedergegebener Vorschlag als „kurz“ gelten, wird dies durch den Zusatz „[♩]“ über dem betreffenden Vorschlag angedeutet. Fehlende Bogen von Vorschlagsnote bzw. -notengruppen zur Hauptnote sowie zu Nachschlagsnoten, ebenso Artikulationszeichen bei Ziernoten werden grundsätzlich ohne Kennzeichnung ergänzt.

EDITORIAL NOTE

Editorial corrections and additions are identified typographically in the musical text as follows: letters (words, dynamics, trill signs) and digits by italics; main notes, accidentals before main notes, dashes, dots, fermatas, ornaments and rests of lesser duration (half-note, quarter-note etc.) by small print; slurs by broken lines; appoggiaturas and grace-notes by square brackets. All digits used to indicate triplets and sextuplets appear in italics, with those added by the editor set in a smaller type. Whole-note rests lacking in the source have been added without comment. Mozart always notated isolated sixteenths, thirtyseconds and so forth with a stroke through the stem, i. e. ♩, ♪ instead of ♩, ♩. In the case of appoggiaturas, it is thus impossible to determine whether they should be executed short or long. In such cases, the present edition prefers in principle to use the modern equivalents ♩, ♩, etc. Where an appoggiatura represented in this manner is meant to be short, “[♩]” has been added above the note concerned. Slurs missing between the note (or group of notes) of the appoggiatura and the main note have been added without special indication, as have articulation marks on grace notes.